



### **GEMEINSAME SITZUNG**

DER LANDTAGE VON SÜDTIROL, TIROL UND  
DEM TRENTINO SOWIE VORARLBERGER  
LANDTAGS IM BEOBACHTERSTATUS

Meran, 30. März 2011

### **BESCHLUSS NR. 13**

betreffend **Alpentransitbörse – Deckelung  
des Straßengütertransits.**

Der Tiroler Landtag, der Regionalrat Trentino-Südtirol und der Dreier-Landtag haben wiederholt die Einführung der Alpentransitbörse verlangt.

Die Alpentransitbörse wurde in der Schweiz für den gesamten Alpenraum entwickelt und funktioniert nach folgenden Grundsätzen:

#### Limitierung

Die Lkw-Fahrten durch die Alpen werden durch einen politischen Entscheid auf ein ökologisch verträgliches Maß limitiert. Dieser Plafond kann schrittweise vom heutigen auf das angestrebte Niveau gesenkt werden. Alle Lkw mit einem zulässigen Gesamtgewicht von über 3,5 t brauchen für die Fahrt durch die Alpen ein Alpentransitrecht.

#### Zuteilung

Die Alpentransitrechte werden als Bonus gratis an die Transportunternehmen verteilt, die freiwillig die Schienen benutzen (eine Transiteinheit für die Straße gegen  $x$  Einheiten im Schienentransport), oder an die Meistbietenden versteigert.

#### Handel

Die Alpentransitrechte können von den Besitzern selber benutzt oder frei gehandelt wer-



### **SEDUTA CONGIUNTA**

DELLE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, DEL LAND TIROLO E DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO NONCHÉ DEL VORARLBERG IN VESTE DI OSSERVATORE

Merano, 30 marzo 2011

### **DELIBERAZIONE N. 13**

riguardante la **borsa dei transiti alpini – limitazione del transito merci su strada.**

La Dieta del Tirolo, il Consiglio della Regione Trentino-Alto Adige e la seduta congiunta delle tre assemblee legislative hanno più volte chiesto l'istituzione della borsa dei transiti alpini.

Essa è stata sviluppata in Svizzera per l'intera area alpina e funziona in base ai seguenti principi:

#### Limitazione

Per i transiti di mezzi pesanti attraverso le Alpi è fissato un limite sostenibile da un punto di vista ecologico tramite una decisione politica. Il tetto massimo può essere abbassato gradualmente per passare dal livello attuale al livello auspicato. Tutti i mezzi pesanti con peso totale ammissibile superiore a 3,5 tonnellate devono essere in possesso di un diritto di transito per poter circolare nell'area alpina.

#### Assegnazione

I diritti di transito vengono distribuiti gratuitamente alle aziende di trasporto che utilizzano volontariamente la rotaia (un'unità di transito stradale in cambio di  $x$  unità di trasporto ferroviario) o venduti al miglior offerente.

#### Compravendita

I diritti di transito alpino possono essere utilizzati dai possessori oppure venire venduti libe-

den. Ein Informationssystem liefert die Vergleichspreise für den Transport auf der Schiene.

Die Politik definiert die Leitplanken, der Markt regelt den Rest: Die politischen Behörden legen die Anzahl der erlaubten Lkw-Fahrten durch die Alpen fest, wobei politische Vorgaben (Verlagerung) sowie Kriterien des Umweltschutzes, der Gesundheit und der Sicherheit berücksichtigt werden. Den Rest regelt der Markt. Der Preis wird durch die Nachfrage bestimmt.

Um in der wichtigen Frage der Einführung der Alpen transitbörse weiter zu kommen, braucht es die nach ökologischen Kriterien politisch fixierte Deckelung des Straßengütertransit.

Bezogen auf Österreich gab es diese Deckelung bereits: im Ökopunktesystem. Das Transitabkommen zwischen Österreich und der EU bildete die rechtliche Grundlage für die Deckelung des Lkw-Transitverkehrs auf ökologischer Basis und trat am 1.1.1993 in Kraft. Das Ökopunktesystem bildete das Instrumentarium für die Umsetzung und war mit 1.610.000 Transitfahrten pro Jahr für ganz Österreich gedeckelt.

**DER SÜDTIROLER LANDTAG,  
DER TIROLER LANDTAG UND  
DER LANDTAG  
DER AUTONOMEN PROVINZ TRIENT**

**beschließen:**

"Die Landesregierungen von Tirol, Südtirol und dem Trentino werden beauftragt, ihre Verhandlungen für die Einführung der Alpen transitbörse zu intensivieren.

Ausgangsbasis der Begrenzung der Fahrten sollen jene Grenzwerte sein, welche zum Schutz der Umwelt und der Gesundheit festgelegt wurden.

Bei der nächsten gemeinsamen Sitzung der Landtage von Tirol, Südtirol und dem Trentino möge diesbezüglich ein Bericht über den Stand der Umsetzung dieser Maßnahmen vorgelegt werden."

ramente. Un sistema informativo fornisce i prezzi di riferimento per il trasporto su rotaia.

La politica definisce le linee guida, il mercato regola il resto. Le autorità politiche stabiliscono il numero di transiti consentiti attraverso le Alpi, tenendo conto delle direttive politiche (spostamento del traffico), dei criteri di tutela ambientale, della salute e della sicurezza. Il resto viene regolamentato dal mercato. Il prezzo è determinato dalla domanda.

Per poter procedere verso l'importante obiettivo dell'introduzione della borsa dei transiti alpini occorre limitare il transito delle merci su strada secondo criteri ecologici definiti a livello politico.

Per quanto riguarda l'Austria, questa limitazione è già stata attuata mediante il sistema degli ecopunti. L'accordo sul transito siglato tra Austria e UE l'1/1/1993 costituisce la base giuridica per la limitazione dei trasporti merci su strada per ragioni ecologiche. Il sistema degli ecopunti costituisce invece lo strumento: il limite è stato fissato a 1.610.000 transiti all'anno per l'intera Austria.

**LE ASSEMBLEE LEGISLATIVE DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO,  
DEL LAND TIROLO E DELLA  
PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO**

**deliberano:**

"Gli esecutivi del Land Tirolo, della Provincia autonoma di Bolzano e della Provincia autonoma di Trento sono incaricati di intensificare le trattative per l'introduzione della borsa dei transiti alpini.

La base di partenza per la limitazione dei transiti è costituita dai valori soglia definiti allo scopo di tutelare l'ambiente e la salute.

In occasione della prossima seduta congiunta delle assemblee legislative del Land Tirolo, della Provincia autonoma di Bolzano e della Provincia autonoma di Trento si auspica la presentazione di una relazione sullo stato di attuazione di tali misure."

Es wird bekundet, dass die Landtage von Südtirol, Tirol und dem Trentino diesen Beschluss Nr. 13 in der gemeinsamen Sitzung vom 30. März 2011 in Meran mehrheitlich (bei 5 Gegenstimmen) gefasst haben.

Si attesta che le assemblee legislative della Provincia autonoma di Bolzano, del Land Tirolo e della Provincia autonoma di Trento hanno adottato, nella seduta congiunta del 30 marzo 2011 a Merano, la presente deliberazione n. 13 a maggioranza (5 voti contrari).

DIE PRÄSIDENTIN  
DES SÜDTIROLER LANDTAGES

LA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DDr.<sup>in</sup> Julia Unterberger

DER PRÄSIDENT  
DES TIROLER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DELLA DIETA REGIONALE  
DEL LAND TIROLO

DDr. Herwig van Staa

DER PRÄSIDENT  
DES TRENTINER LANDTAGES

IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO  
DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Bruno Dorigatti